DH Elective Memorandum of Understanding ~~Agreement~~

Agreement (handwritten above "Memorandum")

Between <u>Catherine Addington</u> (student) and <u>Gustavo Pellón</u> (faculty)
for <u>SPAN 7040: Translation from Spanish to English, Spring 2019</u>

DH@UVA
DH.VIRGINIA.EDU

The student and faculty member agree that the student will work on a digital humanities (DH) project as part of <u>SPAN 7040</u>. The DH project will not replace any part of the course requirements, but will be completed alongside the <u>final translation project</u> and abide by its deadline of <u>April 30</u>. The elements of the DH project are:

1. Completion of an English translation of a Spanish text between 3,750 and 5,000 words, as outlined in the syllabus
2. Encoding the English translated text according to TEI (Text Encoding Initiative) standards
3. Publication of the translation in the Multepal Repository of _Popol Wuj_ resources at github.com/multepal

*

The professor will evaluate the final project according to how well it meets disciplinary standards and exemplifies the overarching aims of the course. The professor may choose to consult with Allison Bigelow (Spanish, amb8fk@virginia.edu), and Rafael Alvarado (Data Science, rca2t@virginia.edu) regarding the effectiveness of the project as a DH project.

Agreement: I certify that I have read and agree to the above terms for the DH project to count as part of <u>SPAN 7040</u>.

Catherine Addington	24 January 2019
Student Signature	Date
[signature]	24 January 2019
Faculty Signature	Date
[signature]	28 January 2019
DH Certificate Director Signature	Date

To be completed at the conclusion of the course: I certify that the above contract has been successfully fulfilled.

Student Signature	Date
Faculty Signature	Date
DH Certificate Director Signature	Date

*4. A description of process + evaluation of value of project from DH perspective will be included in the certificate portfolio (approx. 1 page). Include timeline of project